



## KWEST 3.5" - QUICK STARTER GUIDE

The KWEST hard disk by Memup is supplied ready to use as a complete solution including:

- USB cable
- AC adapter
- Quick Starter Guide

### Configuration & compatibility:

- Windows 98 (driver available on [www.memup.com](http://www.memup.com)) - 98SE – Me - 2000 – XP and Vista
- Mac OS 10.2 or superior
- Linux: Distrib. Ubuntu 7.10

### General recommendations:

- Wait until the device has warmed to room temperature before use
- Best using conditions : 15 et 40 °C
- Avoid dust and damp environment
- Protect the device against shocks, mechanical disturbances and electromagnetic sources

### Connecting the KWEST:

- Plug one end of the USB cable supplied into the USB port on your KWEST and the other end into the USB port on your computer
- As soon as you set up the KWEST, a new peripheral will be displayed on your computer screen

### Installation :

- After connecting the KWEST, it is automatically recognized as a mass storage peripheral
- A new letter will be associated with the KWEST is then displayed
- Your hard drive is now ready to use

### Disconnecting the KWEST:

An incorrect action could lead to the loss of data or cause the computer and the KWEST to crash.  
**DO NOT RANDOMLY REMOVE THE USB CABLE.**

- You must close any of the KWEST files that have been opened in the current applications
- Click on the icon "to eject" (disconnect) the KWEST from the computer (with right click on KWEST disk) and select "safely remove"

### Troubleshooting :

Please check :

- Your KWEST is correctly connected to the computer via the USB cable
- Your computer has the minimum configuration required
- The computer Power safe feature is disabled

### Memup service :

On the internet, to the following website: [www.memup.com](http://www.memup.com)

Before contacting us, make sure that you have the following information to hand:

- Serial number of the device
- Version of your operating system and software causing the problem
- Type of the problem and error messages displayed on screen



Power on/off ↑  
Power supply ↑  
USB port ↑



## KWEST 3,5" - UTILISATION RAPIDE

Prêt à l'emploi, le disque dur KWEST est une solution complète, livré avec :

- Câble USB (connexion ordinateur et alimentation disque dur)
- Câble d'alimentation
- Guide d'utilisation rapide

### Configuration et compatibilité :

- Windows 98 (driver sur [www.memup.com](http://www.memup.com)) - 98SE – Me - 2000 – XP et Vista
- Mac OS 10.2 ou supérieur
- Linux: Distrib. Ubuntu 7.10

### Recommandations générales:

- Veillez à mettre en service l'appareil lorsqu'il a atteint la température ambiante
- Conditions d'utilisation : 15 et 40 °C
- Évitez les environnements humides et poussiéreux
- Protégez l'appareil contre les chocs, perturbations mécaniques et sources électromagnétiques

### Connexion du KWEST:

- Branchez le câble USB fourni au port USB de votre KWEST et au port correspondant de votre ordinateur
- Dès la connexion, un nouvel appareil apparaît sur votre ordinateur

### Installation :

- Après avoir été connecté, le KWEST apparaît comme « périphérique de stockage de masse »
- Si un message vous indique que le disque dur n'est pas formaté. Cliquez sur Oui pour commencer le formatage
- Après un court instant, l'ordinateur vous informera que le formatage est terminé. Cliquez sur OK.
- Votre disque est maintenant prêt à l'emploi.

### Déconnexion du KWEST :

Une manipulation incorrecte pourrait effacer les données ou bloquer l'ordinateur et le KWEST.

**NE RETIREZ PAS LE CÂBLE USB N'IMPORTE QUAND**

- Vous devez fermer tous les fichiers du KWEST
- Cliquez sur l'icône pour éjecter (déconnecter) le KWEST de l'ordinateur et sélectionnez le message « retirer en toute sécurité »

### Résolution des problèmes :

Vérifier que :

- Votre KWEST est correctement connecté au câble USB et à l'ordinateur.
- Votre ordinateur répond à la configuration minimale requise
- L'économiseur d'énergie de l'ordinateur est désactivé

### Le service Memup :

Sur internet, à l'adresse [www.memup.com](http://www.memup.com)

Par téléphone (en France Métropolitaine uniquement)

**08 92 70 02 57**

Du lundi au vendredi de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00. (0.34 €/min)

Tenez-vous, si possible, devant votre ordinateur lorsque vous appelez.

Avant de nous appeler, rassemblez les informations suivantes :

- Le numéro de série figurant sur votre appareil
- La version du système d'exploitation et du logiciel posant problème
- La nature du problème et les messages d'erreur affichés à l'écran



## KWEST 3,5" - - SCHNELLSTART ANLEITUNG

Die Memup-Festplatte aus der KWEST-Reihe kommt als eine Komplettlösung für:

- Kabel USB 2.0
- AC-adapter
- Kurzanleitung

### Einrichtung und Kompatibilität:

- Windows 98 (verfügbar in [www.memup.com](http://www.memup.com)) - 98SE – Me - 2000 – XP und Vista
- Mac OS 10.2 oder höher
- Linux: Distrib. Ubuntu 7.10

### Allgemeine Empfehlungen:

- Warten Sie daher, bis es Zimmertemperatur angenommen hat
- Bedingungen für die Verwendung : 15 et 40 °C
- Benutzen Sie das Laufwerk nicht in feuchter oder staubiger Umgebung
- schützen Sie das Laufwerk vor Erschütterungen und sonstigen mechanischen Beeinträchtigungen und elektromagnetischen Quellen laufen

### KWEST-Leistungsmerkmale:

- Stecken Sie das eine Ende des mitgelieferten USB-Kabels in den entsprechenden Port des KWEST- Laufwerks, das andere in den zugehörigen Rechnerausgang
- Sobald Sie das KWEST-Gerät eingerichtet haben, sollte ein entsprechendes Symbol auf dem Bildschirm erscheinen

### Installation der KWEST :

- Nach der Verbindung wird das KWEST-Laufwerk innerhalb weniger Sekunden als Massenspeicher erkannt
- Sie können nun das KWEST wie jedes andere Laufwerk verwenden
- Sie können direkt über den Windows® Explorer darauf zugreifen und Dateien einfach über Drag & Drop hin- und herschieben

### Die KWEST-Verbindung lösen:

Sonst kann es zu Datenverlusten oder Abstürzen des Rechners und des KWEST-Laufwerks kommen.

Lösen sie vor allem die kabelverbindung nicht, solange die voraussetzungen dafür nicht erfüllt sind.

- KWEST-Laufwerks nicht, solange eine Datei darauf in einem laufenden Programm geöffnet ist.
- Sie müssen sämtliche geöffneten KWEST-Dateien schließen und in manchen Fällen sogar die betreffenden Programme beenden. Verwenden Sie den grünen Pfeil im Systemabschnitt, bevor Sie die Geräteverbindung lösen.
- Klicken Sie auf das Symbol, und wählen Sie den Eintrag zur sicheren Trennung (Windows® XP and 98 SE).

### Problembehebung :

Bitte überprüfen Sie :

- Ihr KWEST-Laufwerk ist korrekt über das USB-Kabel mit dem Rechner verbunden.
- Ihr Rechner erfüllt die Mindestanforderungen für den Betrieb des Laufwerks.
- Die Energiesparfunktion des Computers ist deaktiviert.

### Memup service :

Im Internet, auf der folgenden Website: [www.memup.com](http://www.memup.com)

Bevor Sie Kontakt zu uns dass Sie über folgende Informationen verfügen:

- Die Seriennummer auf Ihrem Gerät
- Version Ihres Betriebssystems und der Software, die eventuell Probleme macht
- Die Art des Problems und die Fehlermeldungen, die auf dem Bildschirm erscheinen



## KWEST 3,5" - QUICK STARTER GUIDE

Listo para usar, el Disco Duro KWEST Memup se suministra con :

- Cable USB 2.0
- Adaptador
- Guia rápida de instalación

### Configuración y Compatibilidad :

- Windows 98 (driver en [www.memup.com](http://www.memup.com)) - 98SE – Me - 2000 – XP yVista
- Mac OS 10.2 o superior
- Linux: Distrib. Ubuntu 7.10

### Recomendaciones generales:

- No ponga el periférico en funcionamiento hasta que alcance la temperatura ambiente
- Condiciones de uso: entre 15° C y 40 °C
- El KWEST no debe utilizarse en un entorno húmedo y con polvo
- Proteger el aparato de choques y otras perturbaciones mecánicas y rayos electromagnéticos

### Conexión del KWEST:

- Enchufe el cable USB suministrado al puerto USB de su KWEST y al puerto correspondiente de su ordenador
- En cuanto haya procedido a la instalación del KWEST, un nuevo periférico aparecerá en la pantalla de su ordenador

### Instalación mediante el cable USB :

- Después de haberse conectado, se reconoce automáticamente al KWEST como un periférico de almacenamiento en masa en pocos segundos
- Una nueva letra de unidad, asociada al KWEST, aparece en Mi PC
- Ahora puede utilizar KWEST como cualquier otro disco

### Desconexión del KWEST :

Una manipulación incorrecta podría borrar los datos o bloquear el ordenador y el KWEST.

NO QUITE NUNCA EL CABLE USB.

- Deberá cerrar todos los archivos del KWEST, en todas las aplicaciones en curso e incluso a veces cerrar estas últimas. Utilizar la flecha verde en la barra de estado del sistema con el fin de desconectar el KWEST con total seguridad
- Haga clic sobre el icono para expulsar (desconectar) el KWEST del ordenador y seleccione el mensaje 'Safely remove' (retirar con total seguridad)

### Resolución de problemas :

Verifique que :

- Su KWEST está conectado correctamente al cable USB y al ordenador
- Su ordenador responde a la configuración mínima requerida
- El economizador de energía del ordenador está desactivado

### El servicio Memup :

En Internet, en la dirección [www.memup.com](http://www.memup.com)

Puede ponerse en contacto con nuestra Línea Directa en el número de teléfono siguiente:

**91 3238605**

De lunes a viernes de 9.00 a 14.00 h. y de 15.30 a 18.30 h

Esté delante de su ordenador cuando nos llame.

Antes de llamarnos, reúna las siguientes informaciones:

- El número de serie que figura en su aparato
- La versión de su sistema operativo y de la aplicación informática que ocasiona el problema
- La naturaleza del problema y los mensajes de error que aparecen en la pantalla





## KWEST 3,5" - QUICK STARTER GUIDE

O disco rígido KWEST da Memup é fornecido pronto a utilizar e como uma solução completa :

- Cabo USB 2.0
- Adaptador AC
- Guia de Início Rápido

### Configuração e compatibilidade:

- Windows 98 (driver em [www.memup.com](http://www.memup.com)) - 98SE – Me - 2000 – XP e Vista
- Mac OS 10.2 ou superior
- Linux: Distrib. Ubuntu 7.10

### Recomendações gerais:

- Aguarde que o dispositivo fique à temperatura ambiente antes de o utilizar
- Condições de utilização: entre 15 e 40 °
- O KWEST não pode ser utilizado em ambientes poeirentos ou húmidos
- Proteja o dispositivo contra choques e outras perturbações mecânicas ou de fontes electromagnéticas

### Ligar o KWEST:

- Ligue uma das extremidade do cabo USB fornecido, à porta USB do KWEST e a outra extremidade a uma porta USB do computador
- Assim que tiver ligado e o computador tiver configurado o KWEST, aparece um novo periférico no ecrã

### Instalar o KWEST:

- Passados alguns segundos depois de ligar o KWEST, este é reconhecido automaticamente como um periférico de armazenamento em massa.
- É apresentada uma nova letra de unidade
- Agora já pode utilizar o KWEST como qualquer outro disco

### Desligar o KWEST:

Uma acção errada poderá resultar na perda de dados ou no bloqueio do computador e do KWEST. NÃO RETIRE O CABO USB DE FORMA DESCUIDADA.

- É necessário fechar todos os ficheiros do KWEST que abriu nas aplicações actuais e, por vezes, é também necessário encerrar as próprias aplicações. Utilize a seta verde de remoção no tabuleiro do sistema antes de desligar o KWEST com segurança.
- Clique no ícone para ejectar (desligar) o KWEST do computador e selecione a mensagem "Remover com segurança"

### Resolução de problemas:

Verifique se :

- o seu KWEST está devidamente ligado ao computador por um cabo USB
- o seu computador possui a configuração mínima necessária
- a função de poupança de energia do computador está desactivada

### Assistência da Memup:

Página da Internet [www.memup.com](http://www.memup.com)

Pode contactar-nos através da nossa linha telefónica pelo número:

**HOT LINE – (+351) 21 983 3535**

De segunda a sexta, das 9h às 13h e das 14h às 18h

Caso seja possível, certifique-se de que está ao computador quando telefonar.

Antes de nos contactar, certifique-se de que dispõe das seguintes informações:

- O número de série do dispositivo
- A versão do sistema operativo e o software que provocou o problema
- O tipo de problema e as mensagens de erro apresentadas no ecrã



On/Off botão ↑  
Alimentação de energia ↑  
Porta USB ↑



## KWEST 3,5" - GUIDA RAPIDA

Il Hard Disk Memup di KWEST include tutto il necessario per n'installazione 'plug and play':

- Cavi USB 2.0
- AC adapter
- Guida d'uso rapido

### Configurazione e compatibilità:

- Windows 98 (driver disponibili su [www.memup.com](http://www.memup.com)) - 98SE – Me - 2000 – XP e Vista
- Mac OS 10.2 o superiore
- Linux: Distrib. Ubuntu 7.10

### Raccomandazioni generali:

- Pertanto, attendere finché il dispositivo ha raggiunto la temperatura ambiente prima di usarlo
- Condizioni d'uso : 15 et 40 °C
- Non deve essere usato in un ambiente polveroso o umido
- Proteggere il dispositivo da urti e altri disturbi meccanici e sorgenti elettromagnetiche

### Funzionalità di KWEST:

- Connettere un'estremità del cavo USB fornito nella porta USB su KWEST e l'altra estremità nella porta corrispondente sul computer
- Al termine dell'impostazione di KWEST, sullo schermo del computer apparirà una nuova periferica

### Installazione del KWEST :

- Dopo il collegamento, KWEST viene automaticamente riconosciuto in pochi secondi come periferica di memorizzazione di massa
- Viene quindi mostrata in Risorse del computer una nuova lettera di unità associata a KWEST
- E' ora possibile usare KWEST come un normale disco

### Scollegamento di KWEST:

Azioni scorrette potrebbero portare alla perdita di dati o al blocco di KWEST.

**NON RIMUOVERE CASUALMENTE IL CAVO USB.**

- E' necessario chiudere tutti i file KWEST aperti nelle applicazioni aperte e a volte persino chiudere le applicazioni stesse. Usare la freccia verde di rimozione nell'area di notifica prima di scollegare in maniera sicura KWEST
- Appare un messaggio che informa che KWEST può essere scollegato in maniera sicura. E' ora possibile scollegare il cavo USB da KWEST

### Risoluzione dei problemi :

Controlla che :

- KWEST è collegato correttamente al computer tramite il cavo USB
- Il computer ha la minima configurazione richiesta
- La funzionalità di risparmio energetico del computer è disabilitata

### Servizio Memup:

Memup offre i seguenti servizi tramite il sito web [www.memup.com](http://www.memup.com)

Prima di chiamarci, assicurarsi di avere le seguenti informazioni:

- Il numero di serie del dispositivo
- Il numero di versione del sistema operativo e il software che causa il problema
- Il tipo del problema e i messaggi di errore mostrati sullo schermo



On/Off pulsante ↑  
Alimentatore ↑  
Porta USB ↑